



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать вторая сессия

Рим, 11–15 июля 2016 года

**УЧЕТ ПРОБЛЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА
ВНУТРИСЕКТОРАЛЬНОМ И МЕЖСЕКТОРАЛЬНОМ УРОВНЕ**

Резюме

В настоящем информационном документе приведены сведения о подходе ФАО к учету проблематики биоразнообразия на внутрисекторальном и межсекторальном уровне, в частности в области рыболовства и аквакультуры.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте <http://www.fao.org/cofi/ru/>.



mr062

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
Введение	1–6
Учет проблематики биоразнообразия: проблемы и возможности	7–8
Учет проблематики биоразнообразия в секторе рыболовства и аквакультуры	9–10
Выводы	11

I. Введение

1. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) имеет многолетний опыт взаимодействия с Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР). Об этом свидетельствует ряд решений и совместных программ, которые были приняты или одобрены Конференцией Сторон КБР и руководящими и уставными органами ФАО. Программа КБР по сельскохозяйственному биоразнообразию¹ была утверждена с учетом результатов проведенной ФАО/КБР совместной оценки инструментов в этой области, и в ней отражены такие важные составляющие такого сотрудничества, как оценка, гибкое управление, укрепление потенциала и учет проблематики биоразнообразия. С 2006 года ФАО и КБР сотрудничают по ряду сквозных глобальных инициатив, касающихся опылителей, питания и почвенного биоразнообразия.
2. В целом ряде случаев КРХ неоднократно затрагивал вопросы устойчивого развития, имеющие отношение к учету проблематики биоразнообразия, в том числе в рамках мониторинга применения Кодекса ведения ответственного рыболовства и доклада "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры", достижениям в применении Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов², а также к борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)³. Вопросы, связанные с КБР, включая индикаторы, предусмотренные принятой в Айти целевой задачей 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, рассматриваются в рамках пункта 10 повестки дня 32-й сессии "Глобальные и региональные процессы".
3. На своем тринадцатом совещании, которое пройдет 4-17 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика, Конференция Сторон (КС) КБР рассмотрит меры по эффективному осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, "в том числе в плане актуализации и интеграции тематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов"⁴. Мексика как принимающая КС-13 страна намерена привлечь внимание к необходимости учета проблематики биоразнообразия для решения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и достижения целей в области устойчивого развития и в этих целях созывает министерское совещание высокого уровня, посвященное согласованию декларации по учету проблематики биоразнообразия в секторах сельского, лесного, рыбного хозяйства и туризма и между ними. Мексика недавно разослала через Исполнительного секретаря КБР неофициальный документ с изложением ряда возможных элементов декларации⁵.
4. Обязательства ФАО по учету и интеграции проблематики биоразнообразия в сельском хозяйстве и его подсекторах, которые включают рыбное хозяйство, производство морепродуктов, лесное хозяйство и производство первичных лесопродуктов⁶, отражены в Цели 3, посвященной устойчивому управлению природными ресурсами, включая земельные, водные, воздушные, климатические и генетические, и их использованию на благо нынешнего и будущих поколений. В соответствии с нынешними Программой работы и бюджетом⁷ биоразнообразие является неотъемлемой частью Стратегической цели 2 ("устойчивое увеличение объема и повышение качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства"). Ожидается, что КС-13 признает важный вклад пересмотренной Стратегической рамочной программы ФАО на 2010-2019 годы в осуществлении Стратегического плана в

¹ Решение КС V/5, приложение

² COFI/2016/2; COFI/2014/2/Rev.1

³ COFI/2016/5 Rev.1; COFI/2014/4.2/Rev.

⁴ UNEP/CBD/COP/13/1

⁵ <https://www.cbd.int/cop/preparation/cop13-hls/default.shtml>

⁶ Устав, Статья I.1.

⁷ Документ CL 153/3, "Среднесрочный план на 2014-2017 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджета на 2016-2017 годы", "Корректировка Программы работы и бюджета на 2016-2017 годы"

области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в решении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти⁸.

5. Исполнительный секретарь КБР, а также представители правительства принимающей страны КС-13 неоднократно подчеркивали необходимость участия ФАО в подготовке к проведению КС-13. Секретариат КБР и ФАО тесно сотрудничают и проводят регулярные консультации в рамках подготовки КС-13.

6. В настоящем документе обозначены некоторые проблемы и возможности, связанные с учетом проблематики биоразнообразия в секторе рыбного хозяйства, а также изложено резюме рекомендаций, принятых Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) КБР в рамках подготовки КС-13.

II. Учет проблематики биоразнообразия: проблемы и возможности

7. Сельское хозяйство, в том числе рыболовство и аквакультура, растениеводство, животноводство и лесное хозяйство, в значительной мере зависит от биоразнообразия и его компонентов, а также от экосистемных функций, которые лежат в его основе. Утрата биоразнообразия может иметь негативные последствия для этих секторов, потенциально поставив под угрозу продовольственную безопасность и оказание жизненно необходимых человечеству экосистемных услуг.

8. Однако эти секторы, в свою очередь, также оказывают как прямое, так и косвенное воздействие на биоразнообразие. В четвертом докладе КБР "Глобальная перспектива в области биоразнообразия"⁹ отмечается, что сельское хозяйство представляет собой "главную угрозу для биоразнообразия". Учет проблематики биоразнообразия в пределах сельского хозяйства подразумевает признание роли сельского хозяйства во всемирной продовольственной безопасности с одной стороны, а также неотъемлемую роль биоразнообразия, которое служит основой всего продовольствия в мире и находится под угрозой из-за неустойчивых методов производства с другой. Учет проблематики биоразнообразия на уровне различных агропродовольственных секторов требует интенсификации производства, основанного на экологических процессах и биоразнообразии, расширения разнообразия систем земледелия и ландшафтов, в том числе за счёт устойчивого потребления и укрепления связи между отдельными системами сохранения¹⁰. Без этой трансформации производство продовольствия и ведение сельского хозяйства будут продолжать разрушать биоразнообразие, тем самым создавая угрозу продовольственной безопасности во всем мире.

⁸ UNEP/CBD/SBI/REC/1/4 "Стратегические меры по активизации осуществления конвенции и стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, включая актуализацию тематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов"

⁹ Глобальная перспектива в области биоразнообразия 4.

¹⁰ UNEP/CBD/SBSTTA/20/15 "Актуализация тематики биоразнообразия на уровне секторов, включая сельское, лесное и рыбное хозяйство"

III. УЧЕТ ПРОБЛЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В СЕКТОРЕ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ

9. На своей первой сессии ВОО принял ряд рекомендаций КС-13¹¹, связанных с учетом проблематики биоразнообразия¹². Он рекомендовал, в частности, чтобы КС-13 постановила, что она:

- признает возможности, которые обеспечивает комплексное и взаимодополняющее осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (2008-2018 годы) и Пересмотренной стратегической рамочной программы на 2010-2019 годы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в плане реализации международно согласованных целей и целевых задач;
- настоятельно призывает Стороны и предлагает другим правительствам укреплять свои усилия по учету проблематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в различных секторах, включая сельское и лесное хозяйство, рыболовство и аквакультуру и туризм, и между ними, на всех уровнях и во всех масштабах, в том числе путем привлечения соответствующих субъектов деятельности и учета соответствующих стандартов и руководящих указаний по эффективной практике, связанных с биоразнообразием, в этих секторах;
- настоятельно призывает Стороны КБР и предлагает другим правительствам использовать в соответствующих случаях существующие руководства, связанные с Руководящими указаниями Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по оценке устойчивости продовольственных и сельскохозяйственных систем и с Руководством по оказанию политической поддержки стимулированию интенсификации устойчивого производства и экосистемных услуг; принимает к сведению Добровольные руководящие принципы формирования общей концепции устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, призывает Стороны и предлагает другим правительствам применять эти руководящие принципы в соответствующих случаях;
- принимает к сведению Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, утвержденные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности, призывает Стороны и предлагает другим правительствам применять сообразно обстоятельствам эти руководящие принципы, чтобы стимулировать обеспечение надежных прав владения и справедливый доступ к земельным, рыбным и лесным ресурсам;
- призывает Стороны КБР и предлагает другим правительствам в зависимости от обстоятельств:
 - сокращать и нейтрализовывать утрату биоразнообразия посредством осуществления в соответствующих случаях отраслевых и межотраслевых стратегий и комплексного управления наземными и морскими ландшафтами, которые формируют устойчивую практику, выявлять потенциальные меры, способствующие здоровому состоянию и стойкости экосистем, и изучать пространственные и региональные подходы, а также надлежащие меры для стимулирования сохранения и восстановления районов, имеющих особо важное значение в плане биоразнообразия и экосистемных услуг, мест обитания

¹¹ Стратегические меры по активизации осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, включая актуализацию тематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов

¹² UNEP/CBD/SBI/REC/1/4

- видов, находящихся под угрозой исчезновения, и восстановления видов, находящихся под угрозой;
- создавать и укреплять механизмы межотраслевой координации, позволяющие обеспечивать учет проблематики биоразнообразия в сельском и лесном хозяйстве, рыболовстве и аквакультуре и туризме и других секторах и устанавливать в национальных программах работы промежуточные сроки для обеспечения учета проблематики биоразнообразия;
 - усиливать мониторинг использования природных ресурсов, таких как земля, почва и вода, во всех секторах, включая, среди прочего, сельское и лесное хозяйство, рыболовство и аквакультуру, и улучшать доступ общественности к данным мониторинга;
 - поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов подготовить и распространить среди Сторон в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и другими соответствующими партнерами дальнейшие руководящие указания по концепции "устойчивости" в производстве продовольствия и ведении сельского хозяйства в отношении биоразнообразия и стимулировать и усиливать поддержку соответствующему совместному использованию информации и передаче технологии среди Сторон, оказывая, в частности, поддержку развивающимся странам, опираясь при наличии возможности на существующие инициативы, такие как "Инициатива Сатояма", в соответствии с решениями X/32 и XI/25 и в соответствии с международными обязательствами.

10. Более конкретно, ВОО КБР принял ряд рекомендаций для КС-13 по вопросам рыболовства и аквакультуры о том, что КС-13:

- признает, что здоровые морские, прибрежные и внутренневодные экосистемы и биоразнообразие имеют крайне важное значение для достижения устойчивого увеличения и повышенной устойчивости поставок продовольствия и средств к существованию;
- также признает, что существует ряд рыболовных промыслов и хозяйств и методов аквакультуры являются неустойчивыми и оказывают значительное негативное воздействие на биоразнообразие и места обитания;
- далее признает Цель 14 в области устойчивого развития и ее задачи 2, 4 и 6, касающиеся соответственно устойчивого регулирования и восстановления морских экосистем, эффективного регулирования промысла и запрета на использование определенных форм порочных стимулов в рыболовстве;
- ссылаясь на решение XI/18, призывает рыбохозяйственные организации продолжать учет вопросов, связанных с биоразнообразием, в управлении рыбным хозяйством в соответствии с экосистемным подходом, в том числе посредством межведомственного сотрудничества и при всемерном и значимом участии коренных народов и местных общин;
- также ссылаясь на решения X/29 и XI/18, в которых она подчеркнула важность сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, региональными рыбохозяйственными организациями и конвенциями и планами действий по региональным морям в плане учета тематики биоразнообразия в практике устойчивого рыболовства и аквакультуры;
- признает, что различные соответствующие международные документы, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, Соглашение ФАО от 1993 года по обеспечению выполнения, Соглашение 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими в отношении Договаривающихся Сторон, и Кодекс ведения ответственного рыболовства ФАО 1995 года с сопутствующими руководствами и планами действий, представляют для их Договаривающихся Сторон комплексную глобальную структуру для проведения рыболовной политики и управления

промыслом и поддерживают учет проблематики биоразнообразия в секторе рыболовства и аквакультуры;

- призывает Стороны и предлагает другим правительствам и соответствующим организациям использовать имеющиеся инструменты для выполнения целевой задачи 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;
- ссылается на пункт 55 решения X/29, призывает Стороны и предлагает другим правительствам ратифицировать Соглашение ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, принятое в 2009 году, в котором предусматриваются средства борьбы с такой рыбопромысловой деятельностью;
- также ссылается на решения X/29, XI/17 и XII/22 и призывает к дальнейшему сотрудничеству и совместному использованию информации между секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и региональными рыбохозяйственными органами касательно использования научной информации о районах, отвечающих критериям выявления экологически или биологически значимых морских районов, и об уязвимых морских экосистемах в поддержку выполнения различных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти;
- настоятельно призывает Стороны и предлагает другим правительствам использовать в соответствующих случаях существующие руководства по применению экосистемного подхода в рыболовстве и аквакультуре;
- призывает Стороны и предлагает другим правительствам повышать взаимодействие в регулировании нагрузок на морскую и пресноводную среду, в том числе посредством реализации приоритетных мер по выполнению принятой в Айти целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, касающейся коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем;
- настоятельно призывает Стороны и предлагает другим правительствам создавать по мере необходимости или укреплять существующие механизмы управления рыболовством и в полной мере учитывать проблематику биоразнообразия, и в частности, применять осмотрительный подход в соответствии с положениям преамбулы Конвенции при разработке и проведении политики по регулированию и сокращению промысловых мощностей, включая меры и нормативно-правовые положения, с целью содействия сохранению и восстановлению исчезающих видов;
- также настоятельно призывает Стороны и предлагает другим правительствам обеспечивать доступ рыбакам, ведущим маломасштабный и кустарный промысел, к морским ресурсам и, при необходимости, к рынкам;
- призывает компетентные межправительственные организации далее укреплять сотрудничество в отношении морского биоразнообразия и рыболовства;
- приветствует текущее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным союзом охраны природы и Исполнительным секретарем в целях повышения качества отчетности о выполнении целевой задачи 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти,
- предлагает Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Комитету по рыбному хозяйству изучить вопрос и обеспечить дальнейшую поддержку разработки и внедрения мер, руководств и инструментов для стимулирования и поддержки учета проблематики биоразнообразия в секторах рыболовства и аквакультуры; и
- поручает Исполнительному секретарю и предлагает Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций совместно обобщить опыт учета проблематики биоразнообразия в рыболовстве, в том числе на основе экосистемного подхода к рыболовству, и распространить эту обобщенную информацию в период до 14-го совещания Конференции Сторон.

IV. Выводы

11. Комитет, возможно, сочтет необходимым рассмотреть представленные выше пожелания, которые должны послужить ориентиром для интеграции задач по сохранению биоразнообразия в секторе рыболовства и аквакультуры и других секторах.